

Rapallo, 28/10/2016
Circ. n. 30/16

MM. Présidents
des Panathlon Clubs
Présidents des Districts
Gouverneurs de Zone
Membres de la
Fondation "Domenico Chiesa – P.I."
Membres du Jury
Membres du Conseil International
du Panathlon International

**OBJET: 14^{ème} Concours graphique international
"Panathlon International - Fondation Chiesa"**

Vous trouverez, ci-joint, l'annexe du procès-verbal d'attribution des prix du 14^{ème} Concours graphique international "Panathlon International - Fondation D. Chiesa", j'ai aussi le plaisir de vous informer que la cérémonie de remise des prix se tiendra à Molfetta Samedi 26 novembre 2016 dans la Salle des Templiers.

Le programme indiqué ci-dessous, prévoit une étape du Road Tour du Panathlon International et une Conférence intitulée "Lutte contre le surpoids et l'obésité: styles de vie et alimentation":

Vendredi 25 novembre

15h00t : rendez-vous des lauréats et des accompagnateurs au Garden Hôtel

16h00: tour de la ville;

21h00: dîner de gala;

Samedi 26 novembre

10h00: inauguration de l'Exposition dans la Salle des Templiers;

10h15: ouverture du Road Tour dans la Place de la Mairie;

10h30: Cérémonie de remise des prix dans la Salle du Conseil du Palais « Giovene », Place de la Mairie;

18h00: Conférence dédiée aux parents et aux jeunes sur le thème « *Lutte contre le surpoids et l'obésité: styles de vie et alimentation* » dans la Salle du Conseil, en collaboration avec l'Association Culturelle « Eredi della Storia » de Molfetta et sous le patronage de la Fédération Italienne des Pédiatres.

Les ouvrages les plus méritoires qui ont participé au 14^{ème} Concours graphique international y seront exposés.

En vous remerciant pour votre coopération qui a rendu possible la réussite du concours, je vous salue bien cordialement.

Stefano Giulieri
Secrétaire de la Fondation Domenico Chiesa



XIV Concours international d'arts graphiques "Panathlon International - Fondation Chiesa"

Après avoir examiné les œuvres transmises par des participants de différents Pays et compte tenu des termes réglementaires, la Commission d'évaluation du XIV Concours international d'arts graphiques, réunie à Venise le 9 juillet 2016, a décerné à l'unanimité les prix suivants

Section créations par ordinateur

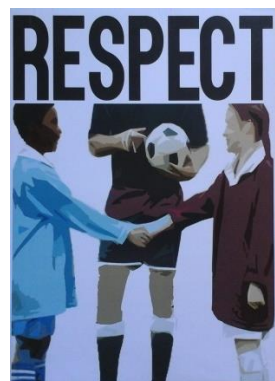


1er Prix (€ 1.000,00 et plaquette) à

Marta Rota

Liceo Artistico «Nanni Valentini»

Monza



2e Prix (€ 750,00 et plaquette) à

Edoardo PISTONE

Liceo Artistico "Pinot Gallizio"

Alba



3e Prix (€ 500,00 et plaquette) à

Francesco D'ANGELILLO

I.S.I.S. " De Luca "

Avellino



Prix spécial à la mémoire de Siropietro Quaroni

(€ 250,00 avec plaque attribuée par le P.I.) à

Marzia CIMINO

Liceo Artistico «Nanni Valentini»

Monza

Section Peinture



1er Prix (€ 1.000,00 et plaquette) à

Elia SCHIAVO
Liceo Artistico "Umberto Boccioni"
Valdagno (VI)



2e Prix (€ 750,00 et plaquette) à

Lorenzo MARTINO
Liceo Artistico "Pinot Gallizio"
Alba



3e Prix (€ 500,00 et plaquette) à

Chiara MARZOCCA
Istituto Comprensivo "Don Cosmo Azzollini – Corrado Giaquinto" –
Molfetta



Prix spécial à la mémoire de Siropietro Quaroni

(€ 250,00 et plaquette attribuée par le P.I.) à

Kiambah BONIFACE
St. Antony Nyandiwa Secondary School
Nyandiwa

Rapallo, 28/10/2016
Circ. n. 30/16

Ai Presidenti
dei Panathlon Club
ai Presidenti dei Distretti
ai Governatori d'Area
Ai Membri della
Fondazione "Domenico Chiesa – P.I."
Ai Componenti della
Commissione Giudicatrice
Ai componenti il Consiglio Internazionale
del Panathlon International

**OGGETTO: XIV Concorso grafico internazionale
"Panathlon International - Fondazione Chiesa"**

Nell'allegare l'estratto del verbale di aggiudicazione dei premi del XIV Concorso grafico internazionale "Panathlon International - Fondazione D. Chiesa", ho il piacere di comunicare che la Cerimonia di Premiazione avverrà a Molfetta Sabato 26 novembre prossimo presso la Sala dei Templari.

Il programma di seguito riportato, prevede una tappa del Road Tour del Panathlon International ed il Convegno sul tema "Lotta al sovrappeso ed all'obesità: stili di vita ed alimentazione":

Venerdì 25 novembre

ore 15,00 : ritrovo premiati ed accompagnatori presso il Garden Hotel;

ore 16,00: visita turistica della città;

ore 21,00: cena di gala;

Sabato 26 novembre

ore 10,00: inaugurazione della Mostra nella Sala dei Templari;

ore 10,15: apertura Road Tour in Piazza Municipio;

ore 10,30: Cerimonia di premiazione nell'Aula Consiliare di Palazzo Giovane in Piazza Municipio;

ore 18,00: Convegno dedicato ai genitori ed ai giovani sul tema "Lotta al sovrappeso ed all'obesità: stili di vita ed alimentazione" nella stessa Aula Consiliare, in collaborazione con l'Associazione Culturale Eredi della Storia di Molfetta ed il patrocinio della Federazione Italiana Medici Pediatri.

Le opere meritevoli partecipanti al XII Concorso grafico internazionale saranno esposte nell'occasione.

Ringraziando per la collaborazione che ha permesso il successo del concorso, porgo i migliori saluti.

Stefano Giulieri
Segretario della Fondazione Domenico Chiesa



**XIV Concorso Internazionale d'arti grafiche
"Panathlon International - Fondazione Domenico Chiesa"**

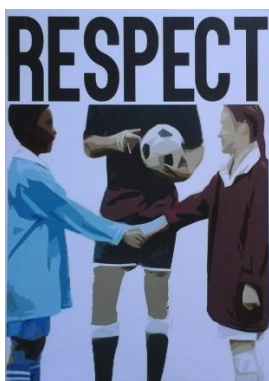
La Commissione per la valutazione del XIV Concorso internazionale d'arti grafiche, riunita a Venezia il 9 luglio 2016, esaminate le opere pervenute da diversi Paesi, considerati i termini del Regolamento, all'unanimità ha assegnato i seguenti premi:

Sezione elaborazioni al computer



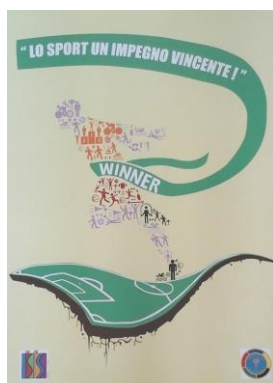
1° premio (€ 1.000,00 con targa) a

Marta Rota
Liceo Artistico «Nanni Valentini»
Monza



2° premio (€ 750,00 con targa) a

Leonardo PISTONE
Liceo Artistico "Pinot Gallizio"
Alba



3° premio (€ 500,00 con targa) a

Francesco D'ANGELILLO
I.S.I.S. " De Luca "
Avellino

Premio Speciale alla memoria di Siropietro Quaroni

(€ 250,00 con targa assegnato dal P.I.) a



Marzia CIMINO
Liceo Artistico «Nanni Valentini»
Monza

Sezione pittura



1° premio (€ 1.000,00 con targa) a

Elia SCHIAVO

Liceo Artistico "Umberto Boccioni"
Valdagno (VI)



2° premio (€ 750,00 con targa) a

Lorenzo MARTINO

Liceo Artistico "Pinot Gallizio"
Alba



3° premio (€ 500,00 con targa) a

Chiara MARZOCCA

Istituto Comprensivo "Don Cosmo Azzollini – Corrado Giaquinto" –
Molfetta



Premio Speciale alla memoria di Siropietro Quaroni

(€ 250,00 con targa assegnato dal P.I.) a

Kiambah BONIFACE

St. Antony Nyandiwa Secondary School
Nyandiwa

Rapallo, 28/10/2016
Circ. n. 30/16

Messrs
Panathlon Club Presidents

Panathlon International
District Presidents
Area Governors
Members of
"Domenico Chiesa – P.I." Foundation
Selection Board Members
International Board Members of
Panathlon International

**OBJECT: 14th International Graphic Arts Competition
"Panathlon International – Chiesa Foundation"**

Please find enclosed the Selection Board's report detailing the awards of the 14th International Graphic Arts Competition "Panathlon International – D. Chiesa Foundation", I am also glad to inform you that the award ceremony will be held on Saturday 24th November 2016 in the Templar Hall of Molfetta. The following program foresees a stage of the Road Tour of Panathlon International and a conference on the theme "*the Fight to overweight and obesity: lifestyles and nutrition*":

Friday 25th november

3:00 p.m. : meeting point of winners and companions at the Garden Hotel;
4:00 p.m. : guided tour of the town;
9:00 p.m.: gala dinner;

Saturday 26th november

10:00 a.m.: opening of the exhibition in the Templar Hall;
10:15 a.m.: opening of the Road Tour in Town Square;
10:30: a.m.: Award Ceremony in the Council Hall of Palazzo "Giovene" in Town Square;
6:00 p.m.: Conference dedicated to parents and youth on the theme "*Fight to overweight and obesity: lifestyles and nutrition*" held in the Council Hall, in collaboration with the Cultural Association "Eredi della Storia" of Molfetta and with the sponsorship of the Italian Federation of Pediatricians. The deserving works, participating in the 14th International Graphic Arts Competition, will be exhibited on the occasion.

I wish to thank all of you for your cooperation which has made it possible to run a successful Competition and remain yours sincerely.

Stefano Giulieri
Secretary of the Domenico Chiesa Foundation



**14th International Graphic Arts Competition
“Panathlon International - Domenico Chiesa Foundation”**

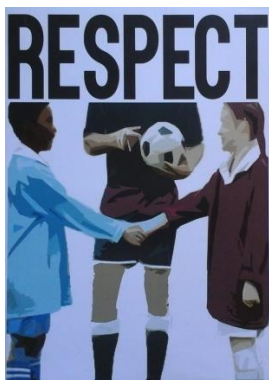
The Selection Board of the 14th International Graphic Arts Competition met in Venice on 9 July 2016 to examine the works submitted from various countries. Pursuant to the Competition Rules, the Selection Board has awarded the following prizes unanimously:

Computer Creation Section



1st prize (€ 1.000,00 and plaque) to

Marta Rota
Liceo Artistico «Nanni Valentini»
Monza



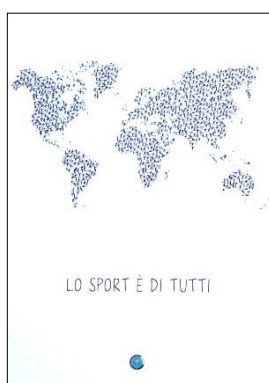
2nd prize (€ 750,00 and plaque) to

Leonardo PISTONE
Liceo Artistico “Pinot Gallizio”
Alba



3rd prize (€ 500,00 and plaque) to

Francesco D'ANGELILLO
I.S.I.S. “ De Luca “
Avellino



**Special Award in memory of Siropietro Quaroni
(€ 250,00 and plaque awarded by P.I.) to**

Marzia CIMINO
Liceo Artistico «Nanni Valentini»
Monza

Painting section



1st prize (€ 1.000,00 and plaque) to

Elia SCHIAVO

Liceo Artistico "Umberto Boccioni"
Valdagno (VI)



2nd prize (€ 750,00 and plaque) to

Lorenzo MARTINO

Liceo Artistico "Pinot Gallizio"
Alba



3rd prize (€ 500,00 and plaque) to

Chiara MARZOCCA

Istituto Comprensivo "Don Cosmo Azzollini – Corrado Giaquinto" –
Molfetta



**Special Award in memory of Siropietro Quaroni
(€ 250,00 and plaque awarded by P.I.) to**

Kiambah BONIFACE

St. Antony Nyandiwa Secondary School
Nyandiwa

Rapallo, 28/10/2016
Circ. n. 30/16

Sres. Presidentes
Panathlon Clubes
Presidentes de Distritos
Gobernadores de Zona
Miembros de la
Fundación "Domenico Chiesa – P.I."
Miembros de la Comisión Juzgadora
Miembros del Consejo Internacional *del*
Panathlon International

**ASUNTO: XIV Concurso gráfico internacional
"Panathlon International - Fundación Chiesa"**

Adjuntandoles el extracto del Acta de adjudicación de los premios del XIV Concurso gráfico internacional "Panathlon International - Fundación D. Chiesa", me complace informarles que la Ceremonia de entrega tendrá lugar en la ciudad de Molfetta Sábado 26 de noviembre en la Sala de los Templarios.

El programa siguiente, prevé una etapa del Road Tour de Panathlon International y un debate titulado "*Lucha contra el sobrepeso y la obesidad: estilos de vida y alimentación*":

Viernes 25 de noviembre

15:00hs: lugar de encuentro de los premiados y acompañantes en el "Garden Hotel"

16:00hs: visita guiada de la ciudad;

21:00hs: cena de gala;

Sábado 26 de noviembre

10:00hs: inauguración de la Exposición en la Sala de los Templarios;

10:15hs: apertura Road Tour en Plaza del Ayuntamiento;

10:30hs: Ceremonia de entrega en la Sala del Consejo de Palacio "Giovane" en Plaza del Ayuntamiento;

18:00hs: Conferencia para los padres y los jóvenes sobre el tema "*Lucha contra el sobrepeso y obesidad: estilos de vida y alimentación*" en la misma Sala del Consejo, en colaboración con la Asociación Cultural "Eredi della Storia" de Molfetta y con el patrocinio de la Federación Italiana Médicos Peditras.

Las obras merecedoras participantes en el XIV Concurso gráfico internacional serán expuestas en la ocasión.

Agradeciéndoles su colaboración que favoreció el éxito del concurso, les saludo muy atentamente.

Stefano Giulieri
Secretario de la Fundación Domenico Chiesa

**XIV Concurso Internacional de artes gráficas
"Panathlon International – Fundación Domenico Chiesa"**

La Comisión para la evaluación del XIV Concurso internacional de artes gráficas, reunida en Venecia el 9 de julio de 2016, examinando las obras procedentes de varios Países y considerando los términos del Reglamento, por unanimidad ha adjudicado los premios siguientes:

Sección obras procesamientos ordenador



1° premio (€ 1.000,00 con placa) a

Marta Rota
Liceo Artistico «Nanni Valentini»
Monza



2° premio (€ 750,00 con placa) a

Leonardo PISTONE
Liceo Artistico "Pinot Gallizio"
Alba



3° premio (€ 500,00 con placa) a

Francesco D'ANGELILLO
I.S.I.S. "De Luca"
Avellino



Premio Especial a la memoria de Siropietro Quaroni (€ 250,00 con placa concedida por el P.I.) a

Marzia CIMINO
Liceo Artistico «Nanni Valentini»
Monza

Sección pintura



1° premio (€ 1.000,00 con placa) a

Elia SCHIAVO
Liceo Artistico “Umberto Boccioni”
Valdagno (VI)



2° premio (€ 750,00 con placa) a

Lorenzo MARTINO
Liceo Artistico “Pinot Gallizio”
Alba



3° premio (€ 500,00 con placa) a

Chiara MARZOCCA
Istituto Comprensivo “Don Cosmo Azzollini – Corrado Giaquinto” –
Molfetta



**Premio Especial a la memoria de Siropietro Quaroni (€ 250,00 con placa
concedida por el P.I.) a**

Kiambah BONIFACE
St. Antony Nyandiwa Secondary School
Nyandiwa

Rapallo, 28/10/2016
Circ. n. 30/16

An die Präsidenten
der Panathlon Clubs
an die Distriktpräsidenten
an die Zonengouverneure
An die Mitglieder der
Fondazione "Domenico Chiesa – P.I."
An die Mitglieder der Jury
An die Mitglieder des Internationalen Rats
von Panathlon International

XIV. Internationaler Grafikwettbewerb "Panathlon International - Fondazione Chiesa"

heute freue ich mich, Euch mitzuteilen, dass Ihr in der Anlage den Auszug aus dem Protokoll der Zuerkennung der Preise des XIV. Internationalen Grafikwettbewerbs "Panathlon International - Fondazione D. Chiesa findet und dass die Feier zur Preisverleihung in Molfetta am Samstag, den 26. November d.J. im Saal der Templari stattfindet.

Im nachstehend aufgeführten Programm sind eine Etappe der Road Tour von Panathlon International und die Konferenz über das Thema: *"Kampf gegen Übergewicht und Fettleibigkeit: Lebens- und Ernährungsstil"* vorgesehen.

Freitag, den 25. November

15,00 Uhr: Preisträger und Begleiter treffen sich im Garden Hotel;
16,00 Uhr: Stadtbesichtigung;
ore 21,00: Gala-Dinner;

Samstag, den 26. November

10,00 Uhr: Eröffnung der Ausstellung im Saal der Templari;
10,15 Uhr: Eröffnung der Road Tour auf dem Rathausplatz;
10,30 Uhr: Feier mit Preisverleihung im Ratssaal des Palazzo GIOVENE am Rathausplatz;
18,00 Uhr: Konferenz für Eltern und Jugendliche über das Thema: *"Kampf gegen Übergewicht und Fettleibigkeit: Lebens- und Ernährungsstil"* im selben Ratssaal in Zusammenarbeit mit dem Kulturverband Eredi della Storia aus Molfetta und der Schutzherrschaft des Italienischen Verbands für Kinderärzte.

Die verdienstvollen Werke, die am XIV. Internationalen Grafikwettbewerb teilgenommen haben, werden zu dieser Gelegenheit ausgestellt.

Mit dem besten Dank für Eure Mitarbeit, die zum Erfolg des Wettbewerbs geführt hat, überbringe ich Euch herzliche Grüße.

Stefano Giulieri
Sekretär der Fondazione Domenico Chiesa



**XIV. Internationaler Grafikkunstwettbewerb
"Panathlon International - Fondazione Domenico Chiesa"**

Die Jury des XIV. Internationalen Grafikkunstwettbewerbs ist am 9. Juli 2016 in Venedig zusammengetreten, hat die Werke aus verschiedenen Ländern begutachtet und in Anbetracht der Preisregeln einstimmig die folgenden Preise zuerkannt:

Sektion Computerverarbeitung



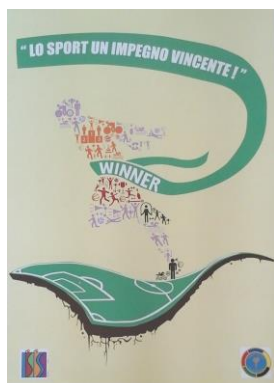
1. Preis (€ 1.000,00 und Plakette) für

Marta Rota
Kunstgymnasium «Nanni Valentini»
Monza



2. Preis (€ 750,00 und Plakette) für

Leonardo PISTONE
Kunstgymnasium "Pinot Gallizio"
Alba



3. Preis (€ 500,00 und Plakette) für

Francesco D'ANGELILLO
I.S.I.S. " De Luca "
Avellino

Sonderpreis zum Gedenken an Siropietro Quaroni

(€ 250,00 und Plakette von P.I.) für

Marzia CIMINO
Kunstgymnasium «Nanni Valentini»
Monza



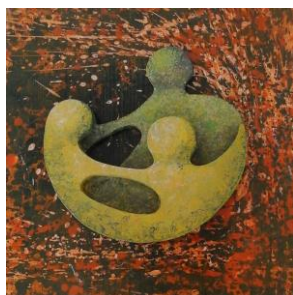
Sektion Malerei



1. Preis (€ 1.000,00 und Plakette) für

Elia SCHIAVO

Kunstgymnasium "Umberto Boccioni"
Valdagno (VI)



2. Preis (€ 750,00 und Plakette) für

Lorenzo MARTINO

Kunstgymnasium "Pinot Gallizio"
Alba



3. Preis (€ 500,00 und Plakette) für

Chiara MARZOCCA

Gesamtinstitut "Don Cosmo Azzollini – Corrado Giaquinto" –
Molfetta



Sonderpreis zum Gedenken an Siropietro Quaroni

(€ 250,00 und Plakette von P.I.) für

Kiambah BONIFACE

St. Antony Nyandiwa Secondary School
Nyandiwa